



FWG 09

Frequently asked questions about the FWG 09 emergency call system

ADDITIONAL INTERCOM STATIONS – Does the FWG need external intercom stations for the rooftop and bottom of the shaft?

No. The system meets the requirements of EN 81-28 even without the installation of additional intercom stations. The cost advantage from your point of view is obvious. For special cases, like very large elevators such as car elevators or very loud environments such as in industrial elevators, external speakers can be provided.

ALARM BUTTONS – What types of alarm buttons are supported?

Both emergency button circuits of the FWG 09 can be configured at the touch of a button for the following options: “normally closed contact (N/C contact)”, “normally open contact (N/O contact), and “wire break-monitored normally open contact”. In addition, it is equipped with a potential-free relay contact that makes it possible to also simultaneously connect non-floating external signal generators like horns or buzzers with the elevator car button. The FWG 09 is thus an ideal system for retrofitting.

CALL CENTERS – Can the FWG connect without any restrictions?

The protocol of the FWG 09 is basically open-ended. For contacts to call centers that can be connected, just ask us.

CROSS CONNECTION – Does anything in particular have to be observed regarding the quality and finish of cross connections?

In principle, we recommend using the existing cabling, for cost reasons. However, with parallel wiring there are no restrictions as to how the cables are routed, and it is therefore compatible with any existing old wiring. The cross connection should consist of two-core twisted pair cables. This requirement is, however, not obligatory. The length limitation is more theoretical in nature and is reached with a maximum cross connection length of approx. 1.8 km.

DECT – see transmission path

FWG – What does the abbreviation FWG mean?

During its development, the abbreviation FWG was used for „Fernwirkgeraet“ (‘remote control device’), because FWG’s go far beyond normal emergency call systems with regard to technical building services and elevator controls. Our customers’ installers changed the abbreviation to mean “Funktioniert wirklich gut”, („functions very well“), and we are quite happy to adopt this translation!

GSM – see transmission path

INTERNET TELEPHONY - see transmission path

ISDN, TERMINAL ADAPTERS – see transmission path

LAMP OUTPUTS – Is there support for signal lamps “Alarm pending” and “Please speak” as required by EN 81-70 ?

Yes. In addition, there is also an option to buffer these outputs with emergency power. Strictly speaking, visual signalling is also part of the emergency call facility and must be capacity monitored and supplied with emergency power. The FWG 09 naturally also audibly signals both conditions through the two-language, customer-specific ‘keep calm’ announcement and the additional bell indicator when the voice connection is switched on.

MISUSE – Do the FWG’s have a misuse detection function?

Yes. It is your choice whether the devices ignore misuse, explicitly report it as misuse or do not even call.

NUMBER OF ELEVATOR CARS – How many elevator cars can be served by one telephone line?

When connected in parallel, up to nine elevator cars can be connected to one telephone line. No additional device, such as dispatchers or telephone systems, is required for call distribution.

POWER FAILURE – Is the FWG 09 equipped for a power failure?

The FWG 09 has an integrated, capacity-monitored emergency power supply. It is sufficient for emergency operation of approx. 10-12 hours. If the rechargeable battery approaches the lower capacity limit such that it should be changed, then the device reports this situation.

PRIVATE BRANCH EXCHANGES (PBX) – see transmission path

REMOTE DATA TRANSMISSION – can EN-compatible remote data transmissions from external controllers be performed on the same telephone connection in spite of the parallel wiring?

Yes. With the LVM 06, you are also able to operate up to eight additional modems on the same connection completely compatible with EN 81-28. This does not require costly extension of the wiring, of course.

REMOTE MAINTENANCE – Is remote maintenance offered for the FWG?

Yes. The FWG 09 can be parameterised remotely.

SENSOR SYSTEMS – Technical building services?

External sensor systems? What is the situation here? Everything is possible. The building service modules solves these tasks. It monitors up to eight contacts that can be configured as alarm contacts, status lines and wiper contacts.

TELECOMMUNICATIONS ACT – Is it possible to tap elevator passengers without their knowledge?

No. Every voice connection, whether from the call center or the drive mechanism room is signalled in the elevator car at regular intervals.

TRAILING CABLE – Does anything have to be observed as to the quality of the trailing cable?

In principle, we recommend using the existing cabling, for cost reasons. The new trailing cables should be in the form of two-core twisted pair cables. Additional shielding is desirable, but not essential.

TRANSMISSION PATH – On what kind of telephone lines does the FWG 09 work?

The FWG 09 is approved for operation with:

- GSM modules (GSM 10)
- Internet telephony (codec G711)
- private branch exchanges (PBX)
- ISDN terminal adapters
- DECT models

It should be noted that the additional hardware becomes part of the emergency call system and therefore it also must conform to the EN 81-28. We are happy to advise you about this.

We sell suitable GSM, DECT or ISDN modules. We are also happy to advise you in case you would like third party products.



FWG 09

Häufig gestellte Fragen zum Notrufsystem FWG 09

ALARMTASTER – Welche Alarmtastertypen unterstützt das FWG 09?

Beide Alarmtasterkreise des FWG 09 können auf die Optionen „Öffner“, „Schließer“ und „drahtbruchüberwachter Schließer“ einfach per Tastendruck konfiguriert werden. Zudem verfügt es über einen potenzialfreien Schaltausgang, der es Ihnen ermöglicht, auch potenzialbehaftete, externe Signalgeber, wie Hupen oder Summer, zeitgleich zum Kabinentaster zu schalten. Damit ist das FWG 09 das ideale Nachrüstsystem.

ALARMZENTRALEN – Ist das FWG frei aufschaltbar?

Das Protokoll des FWG 09 ist grundsätzlich offen. Für Kontakte zu aufschaltenden Leitwarten fragen Sie uns einfach.

DATENFERNÜBERTRAGUNG – Sind Datenfernübertragungen externer Steuerungen EN-konform trotz der Parallelverkabelung auf dem gleichen Telefonanschluss zu betreiben?

Ja. Mit dem LVM 06 sind Sie in der Lage, auch noch bis zu acht zusätzliche Modems voll konform mit der EN 81-28 auf der gleichen Telefonleitung mitzuverwalten. Natürlich ohne eine kostenintensive Erweiterung der Verkabelung.

DECT – siehe Übertragungswege

FERNWARTUNG – Ist das FWG 09 fernwartbar?

Sämtliche Parameter des FWG 09 sind auch aus der Ferne auslesbar und parametrierbar.

FWG – Was bedeutet die Abkürzung FWG?

In der Entstehung bedeutet FWG Fernwirkgerät, da die FWGs mit Haustechnik und Aufzugswärterfunktion deutlich über das normale Notrufsystem hinausgehen. Die Monteure unserer Kunden machten daraus „Funktioniert wirklich gut“ und wir übernehmen diese Übersetzung gerne.

GSM – siehe Übertragungswege

HÄNGEKABEL – Ist bei der Qualität des Hängekabels etwas zu beachten?

Grundsätzlich empfehlen wir aus Kostengründen die vorhandene Verkabelung zu verwenden. Neue Hängekabel sollten in ihrer Qualität zweiadrig, paarig verdrillt sein. Eine zusätzliche Schirmung ist wünschenswert, aber nicht entscheidend.

INTERNETTELEFONANSCHLÜSSE (2014-PROBLEMATIK) – siehe Übertragungswege

ISDN, AB-WANDLER – siehe Übertragungswege

KABINENZAHL – Wie viele Kabinen können gleichzeitig auf einen Telefonanschluss aufgeschaltet werden?

In der Parallelaufschaltung können bis zu neun Kabinen auf einer Leitung aufgeschaltet sein. Ein Zusatzgerät zur Anrufverteilung, wie Dispatcher oder Telefonanlagen, ist dafür nicht nötig.

LAMPENAUSGÄNGE – Wird die Anschaltung der Lampen gemäß EN 81-70 „Alarm steht an“ und „Bitte sprechen“ unterstützt?

Ja. Zudem werden diese Ausgänge aber auch noch wahlweise notstromgepuffert. Denn strenggenommen sind auch die visuellen Signalisierungen Teil der Notrufeinrichtung und müssen deswegen kapazitätsüberwacht, notstromversorgt sein. Darüber hinaus signalisiert das FWG 09 beide Zustände natürlich noch hörbar durch die zweisprachige, kundenspezifische Beruhigungsansage und das zusätzliche Klingelzeichen bei Freischaltung der Sprechverbindung.

MISSBRAUCH – Hat das FWG 09 eine Missbrauchserkennung?

Ja. Ob die Geräte anstehenden Missbrauch ignorieren, explizit als Missbrauch melden oder gar nicht anwählen, liegt bei Ihnen.

QUERVERBINDUNG – Ist bei der Qualität und Beschaffenheit der Querverbindungen etwas zu beachten?

Grundsätzlich empfehlen wir aus Kostengründen die vorhandene Verkabelung zu verwenden. Eine Parallelverkabelung ist ohne Restriktionen in der Führung der Kabel und deswegen zu jeder vorhandenen Altverkabelung kompatibel. Eine Begrenzung der Länge ist theoretischer Natur und bei ca. 1,8 km maximaler Querverbindungslänge erreicht. Neue Querverbindungen sollten in ihrer Qualität zweiadrig, paarig verdrillt sein. Eine zusätzliche Schirmung ist wünschenswert, aber nicht entscheidend.

SENSORIK – Haustechnik? Externe Sensorik? Wie steht es damit?

Alles ist möglich. Diese Aufgabenstellungen löst das Haustechnikmodul. Es überwacht bis zu acht Kontakte, die als Alarmkontakt, Statuslinie und Wischerkontakt ausgebildet sein können.

STROMAUSFALL – Ist das FWG 09 für einen Stromausfall gerüstet?

Das FWG 09 hat eine integrierte, kapazitätsüberwachte Notstromversorgung. Diese reicht für einen Notstrombetrieb von circa 10-12 Stunden aus. Sollte der Akku sich einer Kapazitätsuntergrenze nähern, bei der er gewechselt werden sollte, so wird dieses von den Geräten gemeldet.

TELEFONANLAGEN – siehe Übertragungswege

TELEKOMMUNIKATIONSGESETZ – Ist es möglich, die Aufzugskabine ohne Wissen der Fahrgäste abzuhören?

Nein. Jede Sprechverbindung, ob aus der Leitwarte oder dem Triebwerksraum, wird in der Kabine in regelmäßigen Abständen signalisiert.

ÜBERTRAGUNGSWEGE – Auf welchen Arten von Verbindungen arbeitet das FWG 09 zuverlässig?

Das FWG 09 ist zugelassen für den Betrieb mit:

- GSM-Modulen (GSM 10)
- Internettelefonanschlüssen (Codec G711)
- Telefonanlagen
- ISDN - A/B-Wandlern
- DECT

Damit arbeitet das FWG 09 mit allen gängigen Übertragungswegen. Eventuelle Amtsholungen erfolgen automatisch. Grundsätzlich ist zu beachten, dass Zusatzmodule und Telefonanlagen Teil der Notrufanlage werden und die Betreiberpflichten der EN 81-28 einzuhalten sind. Wir vertreiben entsprechende EN-konforme Geräte und beraten Sie dahingehend gern.

ZUSÄTZLICHE KABINENSPRECHSTELLEN – Benötigt das FWG 09 externe Kabinensprechstellen?

Nein. Das System erfüllt auch ohne die Installation von zusätzlichen Sprechstellen alle Anforderungen der EN 81-28. Der Kostenvorteil für Sie liegt auf der Hand. Für Spezialfälle, wie sehr große Kabinen in Autoaufzügen oder sehr laute Umgebungen von Industrielastenaufzügen, sind externe Lautsprecher jedoch auf Kundenwunsch möglich.